

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva

Roma, 13 - 14 de mayo de 1999

## PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 5 del programa



Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.2/99/5-A**  
7 abril 1999  
ORIGINAL: FRANCÉS

## PROYECTO DE DESARROLLO CHAD 3499.02

### Asistencia a escuelas primarias y al sector de la educación

Número de beneficiarios **63 750 por año**

Duración del proyecto **Cuatro años**

#### Costo (dólares EE.UU.)

Costo total para el PMA	14 569 910
Costo total de los alimentos	5 154 000
Costo total para el Gobierno	1 550 000
Costo total del proyecto	16 119 910

### RESUMEN

El Chad, que está clasificado entre los países menos adelantados (MA), de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), se sitúa en el 164º puesto de la clasificación PNUD/IDH (1997). El índice global de la FAO de seguridad alimentaria familiar correspondiente a 1993/1995 era de 64,5. Su producto nacional bruto (PNB) por habitante era en 1995 de 180 dólares (lo que representa un ingreso diario de aproximadamente 0,50 dólares) con respecto a una media de 396 dólares del conjunto de los nueve países del Sahel. Su población es relativamente joven; un 58 por ciento de los habitantes tiene menos de 20 años. Cerca de un 80 por ciento de la población vive en zonas rurales y la tasa de mortalidad infantil de los niños de menos de cinco años es de 117 por cada mil.

El proyecto estará destinado fundamentalmente a los niños de las escuelas de las zonas desfavorecidas en los cinco distritos con déficit crónico de alimentos (Batha, Biltine, Kanem, Ouaddaï y al norte de Guéra) en donde las tasas brutas de escolarización son inferiores a la media nacional (entre el 17,8 y el 37,3 por ciento en comparación con un 57,4 por ciento para el conjunto del país, 17 por ciento para las niñas en comparación con una media nacional de un 39 por ciento). Una asistencia especial permitirá aumentar la asistencia a escuela de las niñas y garantizar que se mantenga su escolarización durante todo el ciclo de la escuela primaria.

Durante los cuatro años del proyecto (años escolares 2000/01 hasta el 2003/04) 63 750 niños de escuelas primarias semirurales y rurales se beneficiarán de la asistencia alimentaria en forma de una comida al mediodía. Los padres de las niñas a las que se les asignen las raciones sin cocinar se beneficiarán de una transferencia de ingresos. Los ahorros logrados gracias a la aportación del PMA les permitirán hacer frente a otras necesidades tales como la matrícula, los suministros escolares y la indumentaria, que constituyen asimismo un freno a la escolarización de las niñas.

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento contiene recomendaciones que se remiten a la Junta Ejecutiva para su examen y aprobación.**

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Jefe, Sección del Sahel, OSA/3:	O. Sarroca	tel.: 066513-2505
Coordinador Superior de Programas:	L. Bjorkman	tel.: 066513-2244

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 066513-2641).



## ANÁLISIS DE LOS PROBLEMAS

1. Los déficit de alimentos son frecuentes en la zona del Sahel a la que está destinado el proyecto y en la que persisten bolsas de inseguridad alimentaria y malnutrición. La disponibilidad de tierras cultivables sigue siendo insuficiente. La agricultura, que se practica exclusivamente con fines de subsistencia, es muy vulnerable al fenómeno de la sequía. La deficiente red de comunicaciones dificulta los intercambios entre las zonas excedentarias y las zonas deficitarias. El mercado cerealista, apenas desarrollado, favorece la especulación. En la zona del Sahel, los gastos en alimentos representan la mayor parte de los gastos totales familiares (un 77 por ciento en Ouaddaï, por ejemplo), mientras que los cereales representan el 80 por ciento de la dieta diaria.
2. En la zona del Sahel, la situación de las mujeres y de las niñas es especialmente crítica en lo que respecta a las tareas de las que se han de hacer cargo (recogida de leña y agua, labores agrícolas, cuidado del ganado, etc.), tareas a las que se añade cada vez más el papel de cabeza de familia, en esta región caracterizada por una gran tradición de emigración temporal. El hecho de que las niñas tengan que quedarse en casa para ayudar a sus madres, desde que tienen edad suficiente para participar en pequeñas labores domésticas, explica su gran tasa de abandono escolar en el nivel del curso preparatorio del segundo año (CP2) o tras dicho curso.
3. De 1993 a 1996, los gastos en el sector de la educación, en precios actuales, han sufrido una evolución al alza de casi el 17 por ciento anual. Los gastos fijos con respecto a la educación han oscilado entre el 14 y el 15 por ciento del presupuesto ordinario del Estado, mientras que los gastos de inversión en educación han aumentado continuamente, pasando del 13 por ciento en 1993 al 23 por ciento en 1996, con respecto a los gastos totales de inversión del Estado.
4. Durante la mesa redonda celebrada en Ginebra en 1991, el Gobierno adoptó una estrategia conocida como “Educación y capacitación en conexión con el empleo” (EFE). Uno de los objetivos de esta estrategia, el aumento de la tasa de admisión al curso preparatorio (CP1) se ha cumplido e incluso se ha superado (1996/97). Durante el período de 1991–1997, el total de alumnos de enseñanza primaria ha aumentado aproximadamente en un 30 por ciento, gracias a la apertura continua de nuevas clases, sobre todo en las escuelas creadas y gestionadas por las comunidades locales (escuelas comunitarias), que constituían el 31 por ciento del total de las escuelas en 1994/95. La estrategia del Gobierno ha sido transferir a las comunidades de base la responsabilidad de la creación de escuelas nuevas.
5. Sin embargo, el aumento de la tasa de admisión no es paralelo al aumento de la tasa de escolarización debido a que muchos alumnos apenas progresan en el sistema: una gran proporción de los que se matriculan en CP1 no pasan nunca de este nivel sea porque repiten sea porque abandonan la escuela. A fin de mejorar la eficacia dentro de la enseñanza primaria, el Gobierno ha desplegado ciertos esfuerzos para destinar a aquellos maestros con la mejor formación al nivel CP1.
6. La cobertura escolar se caracteriza por una enorme disparidad entre las diferentes regiones del país. La tasa de escolarización es del 57,4 por ciento en el conjunto del país. La tasa más elevada de escolarización, que supera a veces el 70 por ciento, se da en la región sudanesa, mientras que la tasa en la zona saheliana puede variar entre el 17,8 por ciento y el 37,3 por ciento.



7. El porcentaje de niñas en la enseñanza primaria ha seguido siendo sumamente bajo incluso si ha aumentado ligeramente, pasando de un 32,5 a un 34,3 por ciento entre 1994/95 y 1996/97. Esta disparidad entre los sexos es una constante en todos los distritos del país, pero es más acusada en el campo que en la ciudad.
8. Durante el año escolar 1996/97, el total de alumnas era de un 42,4 por ciento en las escuelas urbanas, mientras que en las escuelas rurales era de un 31 por ciento y de un 38,3 en las escuelas semirurales.
9. La ejecución del Programa de ajuste estructural tiene por objeto limitar considerablemente la contratación de maestros (funcionarios) y ha obligado a recurrir a los maestros de la comunidad (maestros contratados y de los que se hacen cargo los padres). El número de estos maestros representaba el 52,9 por ciento del personal docente en 1996/97. No obstante, cabe señalar un deterioro considerable de la proporción de alumnos por maestro tanto en el conjunto del país como en la zona a la que presta asistencia el proyecto (a razón de 67,1 alumnos en 1996/97). Teniendo en cuenta que las condiciones de remuneración y de trabajo de los maestros comunitarios son muy precarias, los criterios de contratación no se respetan y las asociaciones de padres de alumnos (APE) no están en condiciones de imponer un nivel de cualificación mínimo.
10. En numerosas familias de la zona saheliana, las dificultades cotidianas y los costos directos e indirectos vinculados a la escolarización han apartado a muchos niños de la escuela o les han impedido permanecer en ella, lo que ha producido tasas de abandono escolar del orden del 21 por ciento. Por consiguiente, la escolarización sigue siendo inaccesible por los siguientes motivos:
  - a) dificultades para hacer frente a los gastos de escolaridad y a las numerosas contribuciones oficiales o no, que se piden a los padres;
  - b) necesidad de utilizar la mano de obra de los niños, sobre todo la de las niñas para las faenas agrícolas o las tareas domésticas;
  - c) factores socioculturales (trashumancia, matrimonio precoz de las niñas);
  - d) falta de valoración de la escuela; la educación impartida a los niños no se considera como un beneficio;
  - e) cobertura insuficiente del sistema escolar que desfavorece a los alumnos procedentes de aldeas remotas.
11. En la opinión de los padres, estos factores hacen que la escuela se considere como una carga en vez de una oportunidad, e incitan a muchas familias a renunciar a la escolarización de sus hijos. Por norma general, las niñas son las primeras en resultar afectadas por este abandono.

## AYUDA ANTERIOR DEL PMA

12. La asistencia del PMA al sector de la educación comenzó en el Chad en 1978 con el proyecto Chad 2238 "Asistencia a grupos vulnerables". La fase actual del proyecto Chad 3499.01 de una duración de cinco años y cuatro meses, y de un costo revisado de 34,7 millones de dólares, se integra dentro de las estrategias del Gobierno en materia de educación.
13. En ausencia de una Nota sobre la estrategia del país (NEP), la asistencia exterior al sector de la educación es el resultado de contactos directos entre los organismos



interesados, que han formado una Dependencia de coordinación en el sector de la educación (CONEFE). La aplicación gradual del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo debería facilitar en el futuro esta cooperación interinstitucional del sistema de las Naciones Unidas.

14. La asistencia previa y actual del PMA en el sector de la educación se ha sometido a revisión mediante varias misiones de evaluación, y recientemente mediante una misión de examen técnico en marzo de 1996 y una misión de examen técnico y de formulación en marzo de 1998. Estas misiones llegaron a la conclusión de que los proyectos sólo habían logrado sus objetivos parcialmente por los siguientes motivos: falta de criterios más pertinentes para la selección geográfica, una gestión muy irregular por la contraparte del Gobierno, un seguimiento inadecuado y una escasa contribución comunitaria. Los problemas políticos que ha sufrido el país en el último decenio han causado o agravado dichas deficiencias. No obstante, se han logrado algunos avances. Por ejemplo, la misión de marzo de 1998 señaló que se habían ejecutado las siguientes recomendaciones de la misión anterior PMA/UNESCO (marzo de 1996):
- a) retirada del proyecto de las escuelas primarias de los distritos que no sufriesen de déficit de alimentos y concentración del proyecto en los distritos de Batha, Kanem, Bilitine, Ouaddaï, Lac, Borkou y Emedi, y parcialmente en los distritos de Chari-Baguirmi y en el norte de Guéra, según las subdivisiones administrativas;
  - b) reasignación de la ayuda en favor de las escuelas primarias y eliminación total de la asistencia prestada a las instituciones de enseñanza secundaria al final del curso académico 1997/98;
  - c) firma de una enmienda entre el PMA y el Ministerio de Planificación que refleja estas decisiones y que establece el papel futuro de las bases regionales del PMA (oficinas auxiliares);
  - d) aplicación más rigurosa del plan de operaciones, en particular en relación con el número de beneficiarios y de instituciones previstos (el número de escuelas se ha reducido de 1 189 a 889);
  - e) inicio de la sensibilización de las comunidades locales con vistas a que intervengan en mayor medida en las actividades relacionadas con el proyecto;
  - f) refuerzo de la cooperación con el resto de los donantes y sobre todo con el UNICEF, en favor del fomento de la educación de las niñas. La asistencia del PMA a las niñas se introdujo en 45 escuelas piloto de las 100 escuelas a las que presta asistencia el proyecto del UNICEF (componente de escolarización de niñas) en los distritos de Kanem y de Baatha, a partir del inicio del curso académico 1996/97. La misión de marzo de 1998 señaló que en los primeros cursos había una presencia importante de niñas, que constituyen a menudo más del 45 por ciento de los matriculados.

## OBJETIVOS DEL PROYECTO Y RESULTADOS PREVISTOS

### Objetivos a largo plazo

15. Los objetivos de este proyecto de cuatro años de duración (2000–2004) se corresponden con la estrategia del gobierno en materia de educación, tal y como se establece en el plan de orientación “El Chad hacia el año 2000” y la estrategia “Educación y capacitación en conexión con el empleo”. El proyecto contribuirá a la mejora y a la generalización de la



educación básica para todos y a la reducción de las desigualdades entre los sexos, haciendo especial hincapié en la escolarización de las niñas. En él intervendrán las comunidades interesadas en la gestión de la escuela y facilitará el establecimiento de un nuevo equilibrio en favor de las poblaciones más pobres e infraescolarizadas del país. Ayudará al Gobierno a lograr sus objetivos en materia de educación.

### **Objetivos inmediatos**

16. El proyecto perseguirá los siguientes objetivos:
  - a) contribuir a la alimentación de los niños en las zonas de inseguridad alimentaria;
  - b) contribuir a aumentar la matriculación en la escuela de los niños de las zonas rurales desfavorecidas;
  - c) contribuir al aumento de la asistencia a la escuela y a la reducción de la tasa de abandono, sobre todo en lo que respecta a las niñas;
  - d) aumentar la proporción de niñas en el número total de alumnos en las regiones seleccionadas.

### **Resultados previstos**

17. El número de beneficiarios de la asistencia prestada por el PMA será de aproximadamente 63 750 alumnos en cuatro años, lo que supone 500 escuelas semirurales y rurales distribuidas como sigue: Baatha (83); Biltine (62); Kanem (133); Ouaddai (122) y el norte de Guéra (100).
18. Dicha asistencia se caracteriza por:
  - a) el suministro de una comida diaria a todos los alumnos, niños y niñas, en las escuelas abarcadas por el proyecto;
  - b) el suministro de una ración sin cocinar trimestral a las familias que matriculen y mantengan a sus hijas en la escuela en los cuatro cursos superiores de la escuela primaria, CE1, CE2, CM1 y CM2 (20 por ciento de los beneficiarios).



<b>Año escolar</b>	<b>Beneficiarios de los comedores escolares</b>	<b>Raciones sin cocinar para las niñas*</b>
2000–2001	60 000	10 000
2001–2002	62 000	12 000
2002–2003	65 000	14 500
2003–2004	68 000	16 000
<b>Media anual</b>	<b>63 750</b>	<b>13 125</b>

\* Los beneficiarios de las raciones sin cocinar comen también en el comedor escolar.

## FUNCIÓN DE LA AYUDA ALIMENTARIA

19. Tras 30 años de marasmo económico, la situación de la población beneficiaria del proyecto sigue siendo precaria en lo que respecta a la pobreza y al acceso a los alimentos. La distribución de comidas en las escuelas primarias y el suministro de raciones a las familias de las niñas actuarán como un aliciente para la escolarización de los alumnos durante todo el ciclo de la enseñanza primaria, al mismo tiempo que contribuirán a que las zonas o la población que sufren déficit crónico de alimentos tengan más acceso a la alimentación.
20. Las funciones de la ayuda alimentaria se pueden resumir como sigue:
- fomento de la escolarización de los niños de familias pobres mediante la mejora de su alimentación;
  - transferencia de ingresos a los padres que mantengan a sus hijas en la escuela;
  - fortalecimiento de la participación directa de las comunidades en los comedores escolares (construcción y mantenimiento de las infraestructuras, suministro de utensilios, preparación de comidas, etc.) a través de las asociaciones de padres de alumnos y de los comités de gestión de la escuela.
21. Se calcula que el valor anual de la asignación de alimentos para las niñas y sus familias es de aproximadamente 75 dólares EE.UU. en el mercado local. Ésta cifra cubre los gastos directos e indirectos de escolarización en una escuela rural (cuadernos, lapiceros, etc.) y una parte de las necesidades básicas del alumno (ropa, cuidados, higiene etc.). Las raciones distribuidas en el marco de este proyecto constarán de lo siguiente:

<b>COMEDORES ESCOLARES</b>		
<b>Productos</b>	<b>Número de días/año</b>	<b>Gramos/día</b>
Harina de maíz	160	150
Azúcar	160	15
Aceite	160	15



<b>ESCOLARIZACIÓN DE LAS NIÑAS</b>		
------------------------------------	--	--

Productos	Ración trimestral por niña (en kilogramos)	Ración anual por niña (en kilogramos)
Harina de maíz	50	150
Aceite	5	15

### Selección de los productos y de la aportación alimentaria

22. La selección de la cesta de alimentos tiene en cuenta las necesidades nutricionales y las posibilidades de que los beneficiarios acepten tales alimentos. Se compone de harina de maíz enriquecida con soja, aceite vegetal fortalecido con vitamina A y azúcar. Los productos se distribuirán durante 160 días, del 1º de noviembre al 15 de junio de cada curso académico.
23. El valor nutritivo de la ración destinada al comedor escolar es de un total de 777 calorías y constituye el 37,7 por ciento del aporte energético diario recomendado (normas FAO), 19,5 gramos de proteínas y 17,5 gramos de lípidos.
24. Esta ración se servirá de una vez, al mediodía, en forma de una papilla enriquecida, que se preparará con los tres alimentos suministrados por el PMA que aprecien los alumnos. Las aportaciones de la comunidad o de la asociación de padres de alumnos (APA) al comedor escolar consisten en el suministro de leña y los servicios voluntarios prestados por las mujeres para cocinar las comidas de los niños.
25. Por razones de logística, de seguimiento y viabilidad, la ración sin cocinar (una ración para una familia de cinco personas) se distribuirá en las cuatro últimas clases de la enseñanza primaria (CE1 a CM2). El valor anual de la ración sin cocinar por familia se calcula en 45 000 francos FCFA.

## ESTRATEGIA DEL PROYECTO

### Ejecución

26. El Ministerio de Enseñanza Básica será la autoridad técnica gubernamental encargada del proyecto. Entre sus tareas prioritarias cabe mencionar la creación de comedores escolares y la formación de asociaciones de padres de alumnos, así como los comités locales de gestión, la gestión de los maestros y los administradores de los comedores y el seguimiento del rendimiento del proyecto y sus repercusiones.
27. La dependencia de coordinación del proyecto compuesta por representantes del Ministerio de Planificación, Ministerio de Enseñanza Básica y el PMA se encargará de la ejecución y del seguimiento del plan de operaciones y de la carta de acuerdo que elaborarán y firmarán conjuntamente el Gobierno y el PMA.
28. En las escuelas, se encargará de la recepción y la supervisión de los alimentos al comité de administración de los alimentos, compuesto por el director de la escuela, un profesor y dos representantes de la asociación de padres de alumnos, de los cuales por lo menos uno debe ser mujer. El comité se encargará asimismo de la gestión diaria de los comedores





escolares. Se exigirá una participación importante de las mujeres en los comités a fin de sacar partido de su experiencia y sus aptitudes.

29. El comité de gestión, bajo la supervisión de la asociación de padres de alumnos, efectuará las entregas de raciones sin cocinar, destinadas a las familias de las niñas. El comité de gestión distribuirá las raciones a las madres de las niñas al final de cada trimestre. El Gobierno, el PMA y otras organizaciones, en particular el UNICEF, la Oficina alemana de cooperación técnica (GTZ) y la organización no gubernamental SECADEV (Socorro católico y desarrollo) llevarán a cabo periódicamente campañas de sensibilización con objeto de fomentar la escolarización de las niñas, la formación de los maestros de la comunidad y la de los miembros de los comités de gestión, y de aumentar la participación de las comunidades en favor de la educación básica, lo que contribuirá a la creación o al fortalecimiento de las capacidades locales.

### Medidas logísticas

30. Las entregas de productos del PMA se efectuarán en función de los recursos disponibles y de las necesidades del proyecto. El PMA entregará los alimentos que lleguen al puerto de Douala a los cuatro puntos de entrega en el interior del país de Nyamena, Mongo, Abeché y Mao en donde se almacenarán antes de entregarlos a las escuelas beneficiarias. Según el Protocolo de acuerdo firmado el 16 de abril de 1998 entre el Gobierno y el PMA, éste último será el encargado de garantizar la administración de los productos: recepción, mantenimiento, transporte y distribución hasta los emplazamientos del proyecto en colaboración con el Servicio Nacional de Comedores Escolares (SNCE).
31. El PMA sacará a licitación el transporte y la entrega de los productos en las escuelas. De conformidad con los planes de distribución elaborados en el ámbito local, el PMA y el SNCE se encargarán de revisar y aprobar las asignaciones de alimentos a las escuelas. Habida cuenta de las condiciones climáticas y la disponibilidad de los medios de transporte, las entregas a cada escuela se realizarán dos veces al año, en el mes de octubre y en el mes de febrero, teniendo en cuenta cada vez las existencias disponibles en el ámbito de las escuelas.

## BENEFICIARIOS Y PRESTACIONES

32. Los beneficiarios son los alumnos (niños y niñas) matriculados oficialmente en las escuelas semirurales y rurales de los cinco distritos del Sahel, de Baatha, Biltine, Kanem, Ouaddaï y al norte de Guéra (según las subdivisiones administrativas). Se beneficiarán de una comida gratuita diaria en el comedor escolar durante los 160 días en los que está abierta la escuela, cuyo funcionamiento se limita solamente a media jornada.
33. A fin de alentar a las niñas a asistir a la escuela hasta el nivel CM2, éstas se beneficiarán de raciones sin cocinar para llevar a casa tres veces al año. Las beneficiarias de las raciones sin cocinar son las niñas de los cursos CE1, CE2, CM1 y CM2 que asisten a la escuela con regularidad (presencia mensual de al menos un 80 por ciento de los días laborables) y sus familias, en los cinco distritos seleccionados, incluidas las escuelas a las que presta asistencia el proyecto del UNICEF en los distritos de Kanem (50) y de Batha (50).
34. Las niñas matriculadas en la escuela pero cuya edad supere la edad límite oficial del país para la escuela primaria (12 años) recibirán asimismo una ayuda que les permita terminar los estudios primarios y conseguir el primer certificado escolar.



35. Las escuelas beneficiarias han de satisfacer los siguientes criterios:

- a) contar con una fuente de agua potable cerca de la cocina;
- b) disponer de un almacén adecuado para almacenar los alimentos;
- c) tener una cocina apropiada;
- d) tener un comité de gestión.

### **Efectos previstos del proyecto sobre la mujer**

36. El proyecto tiene por objeto fomentar la escolarización y la continuación de la educación de las niñas del entorno rural.

37. La dependencia gubernamental encargada del fomento de la escolarización de las niñas va a ampliar gradualmente su campo de acción territorial gracias al apoyo de varios donantes entre los que cabe mencionar el UNICEF y el Banco Mundial. La participación del UNICEF en dicho proyecto consistirá en sensibilizar a las comunidades, alentar a las niñas a que se escolaricen al aligerar sus tareas domésticas mediante el suministro de toneles para almacenar agua o de carretas para transportar leña, prestar un apoyo directo a los padres de alumnos mediante la donación de suministros escolares a las niñas escolarizadas; además de la financiación de los estudios técnicos y el seguimiento.

38. Se sensibilizará al SNCE y las autoridades de las prefecturas sobre la prioridad que otorga el proyecto a la educación de las niñas. El control con respecto al cumplimiento de estos objetivos será uno de los ejes principales del sistema de seguimiento y evaluación internos.

---

### **APOYO AL PROYECTO Y ASOCIACIONES**

39. La educación se beneficia en el Chad del apoyo del proyecto IDA (Asociación Internacional de Fomento) del Banco Mundial gracias a una financiación de 19 millones de dólares (1995-99). Entre los principales componentes de este proyecto cabe mencionar la rehabilitación y la construcción de escuelas, la responsabilidad en cuanto a los maestros comunitarios y su capacitación, la compra de libros de texto escolares, el fortalecimiento de la capacitación, el fomento de la escolarización de las niñas y el apoyo a las iniciativas comunitarias de base.

40. Al mismo tiempo, el UNICEF presta apoyo a un Programa de educación básica para el ciclo de cooperación 1996-2000. Este programa incluye el proyecto: "Educación de niñas" cuyos objetivos son aumentar las tasas de escolarización de las niñas (de edades comprendidas entre los 6 y los 12 años) y reducir las tasa de repetición (del 15 al 10 por ciento) y de abandono escolar (del 25 al 15 por ciento) de las niñas en las 15 zonas en las que se ejecuta el programa, y en particular en Batha y Kanem, que forman parte de las regiones seleccionadas por el proyecto del PMA.

41. El examen de mitad de período del programa de educación del UNICEF, efectuado en junio y julio de 1998, ha puesto de relieve la fructífera colaboración entre el UNICEF, el Banco Mundial y el PMA, así como la asociación activa entre el programa y las comunidades beneficiarias. El resto de las actividades del UNICEF que han contribuido a los buenos resultados preliminares han sido las campañas de sensibilización, la dotación de medios que aligeran las labores domésticas de las muchachas y la creación de centros comunitarios para niños pequeños que han permitido a las muchachas liberarse de las



cargas domésticas, así como el suministro de material y de equipos educativos que han contribuido a reducir los costos de la escolaridad para los padres. Los organismos de Naciones Unidas en Nyamena han decidido coordinar sus ciclos de programación y hacer que éstos coincidan con el próximo programa de desarrollo del Gobierno del Chad (2001–2005). En el marco de esta coordinación, el apoyo que presta el UNICEF a las escuelas primarias, y sobre todo a la escolarización de las niñas, va a continuar probablemente.

42. El distrito de Ouaddaï, seleccionado también como beneficiario del proyecto, se beneficia de una intervención del GTZ que, en el marco del fortalecimiento de las asociaciones en las aldeas, tales como las asociaciones de padres de alumnos, les aporta una capacitación práctica en forma de seminarios de varios días de duración. El PMA utilizará la experiencia adquirida por el GTZ para mejorar la eficacia de la intervención de las asociaciones de padres de alumnos en la gestión de los comedores escolares, en el distrito de Ouaddaï, incluyendo el tema de los comedores en la concepción de los seminarios u organizando visitas a representantes de las asociaciones de padres de alumnos de otros distritos en Ouaddaï.
43. La organización no gubernamental SECADEV gestiona un programa de escuelas comunitarias en las tres prefecturas sahelianas: Batha, Bilitine y Ouaddaï. El PMA trabajará con SECADEV en las escuelas de estas zonas que tengan comedores, a fin de potenciar la sensibilización y las capacidades de las asociaciones de padres de alumnos y el seguimiento del funcionamiento de los comedores escolares.

### **Gastos de logística dentro de las escuelas**

44. Teniendo en cuenta la clasificación del Chad dentro de la categoría de países menos avanzados (MA), de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA); así como las obligaciones financieras, que ejercen un gran peso en el presupuesto nacional, el Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria había aprobado en la fase anterior una subvención que cubría la totalidad de los gastos de transporte interno, almacenamiento y manipulación (TIAM) de los productos alimentarios hasta las escuelas beneficiarias.
45. Teniendo en cuenta que los indicadores económicos y sociales del Chad no se han corregido todavía y en vista de las obligaciones que pesan sobre sus finanzas públicas, el PMA va a seguir subvencionando excepcionalmente el costo total del transporte interior y del transporte terrestre durante esta fase de ampliación por un costo calculado en 3 969 736 dólares (tasa revisada de 248 dólares por tonelada, de los cuales 142 dólares por tonelada se destinan al transporte terrestre exterior y 96 dólares por tonelada al transporte interior).

### **Artículos no alimentarios**

46. No está previsto suministrar utensilios de cocina a las escuelas beneficiarias con objeto de alentar a las comunidades de las aldeas a que organicen los comedores escolares con sus propios recursos. Las comunidades planificarán ellas mismas sus actividades (construcción de aulas, contratación y pago de sueldos a los maestros y a los cocineros) con el apoyo de otros socios que intervienen en el sector de la educación (GTZ, SECADEV). Se pedirá tanto al PMA como a la contraparte que sufraguen los costos de apoyo directo para el suministro de equipos de los almacenes de los cuatro puntos de entrega en el interior del país, para su arreglo y mantenimiento y para la compra de los medios materiales necesarios para el refuerzo del sistema de seguimiento. El PMA reforzará su personal mediante la contratación de tres voluntarios de las Naciones Unidas durante los cuatro años del proyecto. Asimismo, se otorgará una importancia particular al refuerzo de la capacidad



local mediante la capacitación (equidad de género, administración de alimentos; seguimiento y evaluación internos) y a la sensibilización de las comunidades.

### **Seguimiento y evaluación internos y presentación de informes**

47. Los indicadores de la valoración del progreso y de las repercusiones del proyecto requieren un sistema de información que funcione regularmente y que proporcione datos fiables. Los datos que requieren estos indicadores se han de registrar y compilar automáticamente en el ámbito de la escuela. Se elaborará un manual de seguimiento para que el SNCE y el PMA utilicen dichos datos, en el que se indicará la naturaleza de los datos que se faciliten, la fuente de información, la periodicidad de la compilación, los formatos de los informes y los métodos que se han de seguir para explotar la información.
48. Los indicadores permitirán, por ejemplo, medir las repercusiones de la ayuda alimentaria en la asistencia a la escuela y la escolarización. La información sobre los indicadores que se citan a continuación se recopilará trimestralmente:
  - a) número de escuelas a las que se presta asistencia;
  - b) matrícula por sexos;
  - c) número de beneficiarios de los comedores escolares y de las raciones sin cocinar;
  - d) cantidad de alimentos preparados en los comedores y raciones sin cocinar distribuidas a las niñas;
  - e) número de días de distribución/número de días de funcionamiento del comedor escolar;
  - f) asistencia de niños y niñas/motivos del absentismo
49. Los datos sobre el paso de las niñas al curso superior se compilarán anualmente.
50. La participación de las comunidades y las asociaciones de padres de alumnos se comprobará mediante informes trimestrales y visitas sobre el terreno. Los datos que se han de recopilar son los siguientes:
  - a) aportaciones de combustible hechas por los padres;
  - b) organización de la población para el buen funcionamiento del comedor escolar;
  - c) participación de las mujeres en las asociaciones de padres de alumnos/comités de gestión;
  - d) anotación de las labores efectuadas por los padres de alumnos o por la comunidad (almacenes, cocinas, aulas, letrinas, etc.);
  - e) problemas a los que se enfrentan los comités de gestión en el funcionamiento de los comedores escolares;
  - f) problemas concretos vinculados a la educación de las niñas;
  - g) necesidades en cuanto a capacitación de las asociaciones de padres de alumnos y los comités de gestión.
51. Se programarán y se pondrá fin a misiones sobre el terreno según un plan establecido conjuntamente entre el PMA, el SNCE y la delegación o la inspección de la Enseñanza Básica de cada distrito al que preste asistencia el proyecto.



## Capacitación

52. Se contactará a las organizaciones socias en los distritos seleccionados (GTZ, SECADEV) para que dichos distritos se beneficien de su experiencia en el marco de la sensibilización y del fortalecimiento de las asociaciones de aldeas tales como las asociaciones de padres de alumnos. Se tratará de capacitación práctica en forma de cursillos de varios días de duración sobre la gestión de los comedores escolares. Asimismo, se podrán organizar visitas de representantes de las asociaciones de padres de alumnos de un distrito a otro para que lleven a cabo un intercambio de conocimientos.
53. Antes del inicio del proyecto se impartirá capacitación al personal del proyecto y al equipo del PMA sobre los métodos participativos de seguimiento y sobre la utilización de las herramientas MARP (Método de acciones y de investigaciones participativas). El PMA contratará a un consultor a fin de garantizar dicha capacitación, de la que se beneficiarán asimismo los representantes de los colectivos locales.
54. Se organizarán dos talleres prácticos destinados a los mismos equipos (PMA, SNCE, asociaciones de padres de alumnos y el comité de gestión) en las distintas regiones para evaluar/someter a prueba el nivel de comprensión de los métodos/enfoques de seguimiento (compilación y análisis de datos, elaboración y distribución de informes de seguimiento). Asimismo, al inicio del proyecto se formará a los administradores de los comedores escolares con respecto a la buena gestión de los productos asignados a las escuelas (cálculo de raciones, almacenamiento de los productos, relaciones con los padres/comunidades, elaboración de los informes). El equipo de seguimiento (PMA/SNCE) garantizará una capacitación continua durante las visitas sobre el terreno. Se visitará cada escuela a la que se preste asistencia por lo menos una vez durante el curso académico.
55. Los fondos asignados en el marco de los costos de apoyo directo (25 000 dólares) permitirán cumplir las propuestas de este sistema de seguimiento.

---

## VIABILIDAD Y SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO

56. En marzo de 1996, una misión de examen técnico de mitad de período había recomendado que el proyecto se destinara a los distritos que sufriesen déficit de alimentos, que se reasignasen los recursos a la enseñanza primaria, y que las comunidades locales y las asociaciones de padres de alumnos y el Ministerio de Enseñanza Básica interviniesen en mayor medida. La mayoría de las recomendaciones se han aplicado durante la última fase del proyecto. La misión de examen técnica de marzo de 1998 ha modificado la selección de las zonas beneficiarias y la estrategia de ejecución del proyecto en sus recomendaciones para armonizarlo con el plan de estrategia para el Chad preparado por el PMA para el bienio 1999–2000. La selección de las instituciones beneficiarias para esta fase de ampliación se ajusta a las políticas del PMA y del Gobierno.

## Viabilidad técnica

57. El proyecto tiene en cuenta la situación crítica de la mayor parte de las instituciones escolares en las regiones interesadas, tanto en lo que respecta a la escasez de medios como a las deficiencias cualitativas y cuantitativas del cuerpo docente. Al alentar a las comunidades a que participen activamente en la vida escolar, el suministro de ayuda alimentaria tiene por objeto atenuar algunas de estas limitaciones. Sin embargo, es probable que no todas las comunidades beneficiarias del proyecto logren movilizar los



recursos mínimos necesarios. El sistema de seguimiento y evaluación internos, deberá determinar rápidamente cuáles son estas comunidades. Se pedirá entonces al Ministerio de Enseñanza Básica y al SNCE del proyecto que analicen este tipo de problemas y que propongan medidas a fin de solucionarlos.

### **Viabilidad económica**

58. La mayor parte de los gastos del presupuesto del Ministerio de Educación se asigna a los gastos ordinarios y no llegan a cubrir todas las necesidades. Las fuentes de financiación complementaria (padres, aldeas, ayuda exterior) son una condición *sine qua non* para el buen funcionamiento de la escuela, y el proyecto tratará de fomentarlas de forma activa.
59. La administración de la escuela y del comedor escolar sigue planteando un reto para una comunidad pobre, y no se sabe todavía si el Gobierno está en condiciones de financiar mejor la enseñanza primaria a medio plazo. La prolongación eventual de la asistencia del PMA a la alimentación escolar en el Chad dependerá en gran medida de la evolución macroeconómica del país durante los cuatro años de duración del proyecto.

### **Viabilidad social**

60. La demanda de enseñanza en las regiones en cuestión es suficientemente elevada para que se justifique el proyecto. La población es consciente de que el Gobierno ya no tiene los medios de prestar servicios básicos a todas las comunidades dispersas por las zonas rurales, y de que la alternativa consiste en contar más con los recursos endógenos de las aldeas para tales servicios, incluso los servicios rudimentarios. Habida cuenta de la pobreza de estas provincias, la escuela rural no puede esperar disponer de todos los medios necesarios a corto plazo, pero el proyecto parte de la base de que las comunidades motivadas serán capaces de desplegar los esfuerzos necesarios para mantener un sistema educativo económico y sencillo.

---

## **RIESGOS**

61. El proyecto depende de la movilización de las comunidades, a la que se hace alusión en los párrafos anteriores, y sólo podrá progresar si esta movilización se confirma a gran escala. Algunas escuelas se enfrentarán a numerosas dificultades para encontrar maestros y el nivel de enseñanza será a menudo inferior a la capacitación exigida. Las asociaciones de padres de alumnos, así como los comités de gestión de los comedores, podrán revelarse ineficaces. Será preciso desplegar grandes esfuerzos en lo que respecta a la capacitación y a la sensibilización. El sistema de seguimiento y evaluación internos deberá permitir reorientar el proyecto a medida que se planteen dificultades.
62. En el ámbito de la gestión de la ayuda alimentaria, los lugares en donde se implanta el proyecto están desperdigados y es difícil acceder a ellos. El personal de las oficinas regionales se enfrentará a complejos problemas logísticos y deberá prestar atención a la eficacia en función de los costos.

---

## **DESINCENTIVOS, DESPLAZAMIENTO DE SUMINISTROS Y DEPENDENCIA**

63. La cantidad de ayuda asignada en el marco de este proyecto es modesta y no se ha de temer que se produzcan perturbaciones en absoluto, incluso en el ámbito de las aldeas, en



donde esta aportación limitada de alimentos no subsanará ni siquiera los déficit estructurales locales. La población conoce de sobra los productos que se suministran en el marco del proyecto.



## ANEXO I

## DETALLE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares)
<b>COSTOS PARA EL PMA</b>			
<b>A. Costos operacionales directos</b>			
Productos <sup>1</sup>			
–Harina de maíz enriquecida con soja	13 995	272	3 806 640
–Aceite	1 400	840	1 176 000
–Azúcar	612	280	171 360
<b>Total de productos</b>	<b>16 007</b>		<b>5 154 000</b>
Transporte marítimo	16 007		2 853 908
TTAM a. y b.			
a. Transporte terrestre	16 007	152	2 433 064
b. TIAM	16 007	96	1 536 672
<b>Total parcial de costos operacionales directos</b>			<b>11 977 644</b>
<b>B. Costos de apoyo directo</b> (Véase el Anexo II para los pormenores)			<b>814 200</b>
<b>Total de costos directos</b>			<b>12 791 844</b>
<b>C. Costos de apoyo indirecto</b> (13,9 por ciento del total de costos directos)			<b>1 778 066</b>
<b>COSTO TOTAL PARA EL PMA</b>			<b>14 569 910</b>

<sup>1</sup> Se trata de una cesta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación exacta y las cantidades efectivas de productos que se suministrarán al proyecto pueden variar con el tiempo en función de la disponibilidad de productos para el PMA y dentro del país receptor.





## ANEXO II

<b>NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares EE.UU.)</b>
--

**Costo de personal**

Voluntarios de las Naciones Unidas ( 3 X 4 años)	319 200
Personal local y temporero (30)	180 000
<b>Total parcial</b>	<b>499 200</b>

**Servicios de apoyo técnico**

Capacitación, sensibilización (comités de padres de alumnos, maestros)	25 000
Encuestas, estudios, seguimiento y evaluación	70 000
<b>Total parcial</b>	<b>95 000</b>
Asistencia técnica externa (misiones y dietas de subsistencia)	12 000
<b>Total parcial</b>	<b>12 000</b>

**Gastos de oficina**

Alquiler de los locales	-
Instalaciones y servicios públicos	-
Comunicaciones	10 000
Suministros de oficina	2 000
Reparación y mantenimiento del equipo	2 000
<b>Total parcial</b>	<b>14 000</b>

**Vehículos**

Mantenimiento	10 000
Carburante	10 000
Seguro	5 000
<b>Total parcial</b>	<b>25 000</b>

**Equipos**

Equipo de comunicaciones	5 000
Vehículos (2 x 22 000) para las bases	44 000
<b>Total parcial</b>	<b>49 000</b>

**Artículos no alimentarios**

Reparación y mantenimiento de almacenes	60 000
Equipo de los almacenes	50 000
Equipo informático	10 000
<b>Total parcial</b>	<b>120 000</b>

<b>TOTAL DE LOS COSTOS DE APOYO DIRECTO</b>	<b>814 200</b>
---	----------------

